



Predstavljanje projekta
OŠ Draganiči

„Na mladima govor o(p)staje“

lipanj 2024. – svibanj 2025.

Alenka Bujan, voditeljica projekta

Školski projekt „Na mladima govor o(p)staje”

- **Povod:** upis draganićkog govora u Registar nematerijalnih kulturnih dobara Republike Hrvatske (2021. g.) na prijedlog KUD-a „Sv. Juraj” Draganić
- **Cilj:** očuvanje i promocija draganićkog govora
- **Vrijeme provedbe:** od rujna 2022. godine
- **Voditeljice projekta:** **Matilda Marković**, učiteljica HJ
Alenka Bujan, školska knjižničarka i učiteljica GEO
- **Suradnici** OŠ Draganići u provedbi projekta: OŠ „Kardinal Alojzije Stepinac” Krašić

Aktivnosti projekta „Na mladima govor o(p)staje”

- Aktivnosti su provodili učenici, učitelji i stručna suradnica školska knjižničarka na:
 - redovitoj nastavi
 - izvannastavnim aktivnostima
 - izvanučioničkoj nastavi.
- Literarni natječaj za učenike osnovnih škola iz cijele Hrvatske (radovi na zavičajnom govoru).

Aktivnost uč. 4.r. i mentorice uč. Marine Tržok (realizirano u lipnju 2024.)



IMPRESUM

NAKLADNIK:
OŠ DRAGANIĆI

ZA NAKLADNIKA:
MARICA JURČIĆ, RAVNATELJICA

AUTORI TEKSTA I ILUSTRACIJA:
ANA GOJŠIĆ, JAKOV KUČAS, PATRICIA MATIĆ, VITA RATAIĆ, MATKO ŠEGULIĆ I EVA ZORIĆ

UREDNIKA:
MARINA TRŽOK, UČITELJICA 4. R. U ŠK. G. 2023. / 2024.

GRAFIČKI DIZAJN I TISAK:
TISKARA PEČARIĆ-RADOČAJ, KARLOVAC

KAPELA SV. TROJSTVA

Eva Zorić

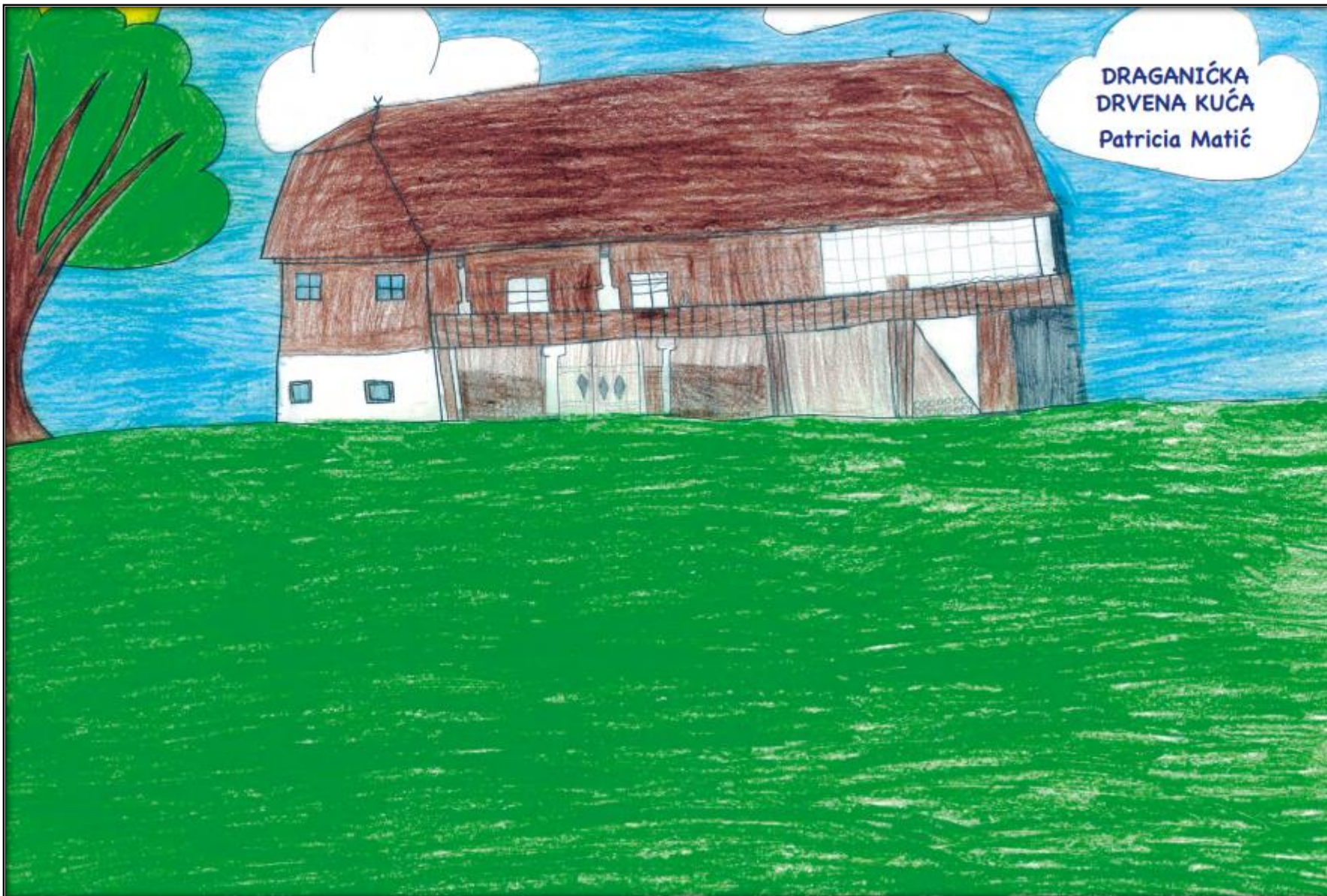


KAPELA SVETOG TROJSTVA

U Draganiću ima sedam kapela i jedna župna crkva. Najposebnija se kapela svetog Trojstva. Izgrađena je krajem 17. st. i nije najstarija u Draganiću ali je jedina sagrađena od drveta. Draganićaki su ju sačuvali od propadanja i od neprijatelja. Priča kaže da su mještani kapelu, zbog straha od prodora Turaka, raskopali i svaka obitelj je uzela po jednu drvenu gredu i sakrila je. Na zelenim brežuljcima oko kapele djeca su nekada igrala nogomet, skrivača i lovice. U kapelu su išli na vjeronauk.

Danas se u kapeli održava misa na blagdan Svetog Trojstva, a ispod prastarog hrasta na Veliku subotu svećenik blagoslivlja hranu.

Matko Šegulić
prema kazivanju djeda Jurja Bene



DRAGANIĆKA
DRVENA KUĆA
Patricia Matić

DRAGANIĆKA DRVENA HIŽA

Na putu od kuće do škole, iz autobusa gledam kroz prozor. Uz moderne kuće, vidim poneku drvenu kuću. Jako su zanimljive. Zamišljam kako bi bilo živjeti u njima. Da se mogu teleportirati u prošlost i živjeti u jednoj barem jedan dan. Vidim da poneki ljudi i danas žive u starinskoj drvenoj kući. Sigurno je ugodno. Još me zanima tko su bili graditelji drvenih kuća? Koliko im je trebalo vremena da sagrade cijelu kuću? Koliko je članova obitelji živjelo u takvoj kući? Odgovore ću potražiti od starijih mještana Draganića, a dotad ću uživati u pogledu kroz prozor putujući u školu i natrag kući.

Matko Šegulić, 4. r.



DRAGANIĆKA
NARODNA
NOŠNJA
Vita Rataić

DRAGANIĆKA NOŠNJA

Nošnja je dio tradicije u mojem kraju. Moji preci su nošnje izrađivali jer su one bile za svakodnevno nošenje. U početku su nošnje izrađivane tkanjem, a u novije vrijeme se počelo sa štikanjem. Simboli nošnje su draganićke rože.

Nošnja se sastoji od rubače, zastora i kragljina. Na glavu ide rubac ili posnašak. Postoje pisana, roza, modra i bijela rubača.

Vita Rataić
prema kazivanju bake Marice Rataić



USKRSNA KOŠARA
Vita Rataič

OSEĆAJI

Mareju biti lepi koj rože v rani proleće.
Mareju biti i mrski koj črnjafka na ditetu.
Navek su nekak zmešani.

Neki ljudi ne znaju kak bi je koristili,
pk idu doftora pitat.
Neki kad osetiju ljubav zakrvariju se koj
paradajzlin.

Deca je pk najbolje koristiju jer ak im ne
daš mikića odma počmeju kresati
koj mala tica.

Nigdar ne skrivajte osećaje vu sebi
jer bute se respuknali koj baril kd ga hitiš.
Zati zapamtite da morate pokazati se osećaje
i dobro komanderati ž njemi!

Ana Gojšić

Aktivnost 1.a i 1.b raz.

- projekt „Kako su živjeli naši stari?“
- mentorica **Marina Tržok**
- susreti s bakama i djedovima te starijim mještanima koji su učenike upoznali s obilježjem njihova djetinjstva (školovanje, zabava, odijevanje, igranje, hrana, blagdani ...)





Aktivnost uč. 4.a raz., mentorica Katica Golub

MATI

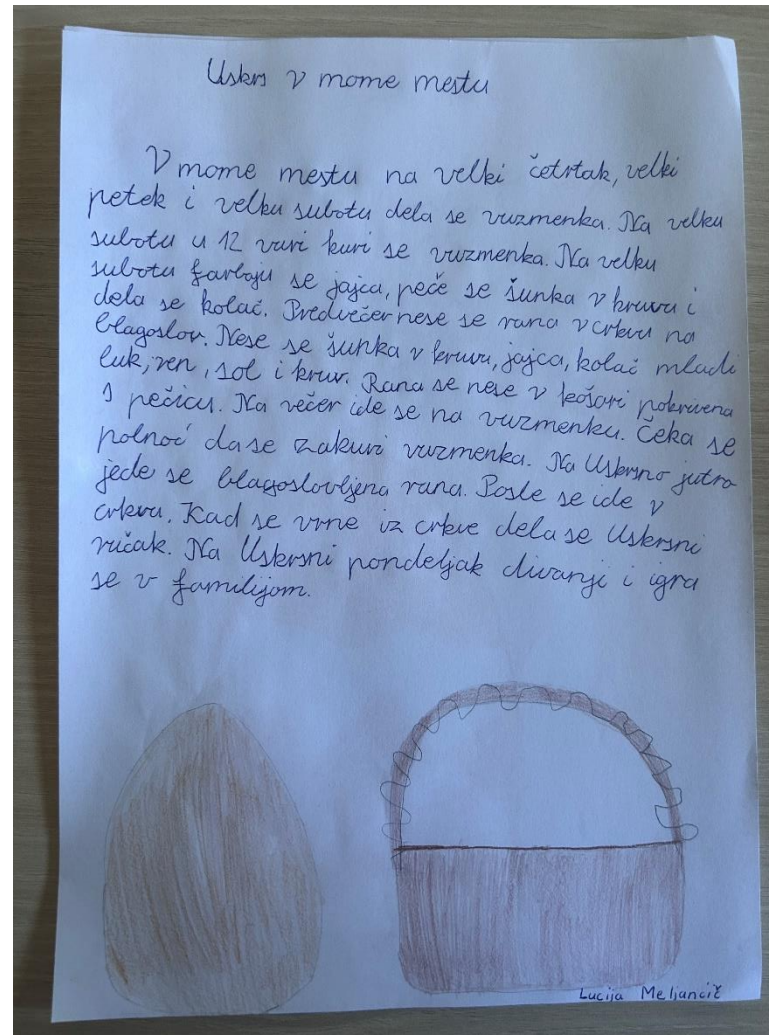
Njene lasi dišiju koj krvava roža.
Njene oči se smejeju koj zlotni sunčace.
Kt me kušne zaboravim se kaj ni dobro.
Njene ruke su mefke koj perje.
Draga me ž njimi saki dan.
Kt divanji koj da svira tamburica.
Ona je meni se – ljubaf najveća!

Zajednička pjesma uč. 4.a razreda nastala uz Majčin dan.



Aktivnost uč. 4.b r., mentorica Maja Čaić Profoz

- Uskrsni običaji na zavičajnom govoru



Aktivnost uč. 6.r., mentorica **Viktorija Tomšić**

- Pet učenika 6.r. (**Petra Grahač, Kruno Rataić, Borna Zdelar, Marko Mlinac i Marko Martinović**) pripremilo je kratku obrazovnu radijsku emisiju na temu draganićkog govora s ciljem njegove promocije kojom su se predstavili na ovogodišnjoj županijskoj smotri LiDraNo.



Aktivnosti učenika 5. – 8.r., mentorica **Matilda Marković**

- literarne radionice na zavičajnom govoru
 - **Ana Gojšić**, 5.b, pjesma **Štumfe** (Županijska smotra LiDRaNo)
 - **Patricia Matić**, 5.a, pjesma **Mačka** (Državna smotra LiDraNo i 1.mjesto na natječaju Povist mista moga u Rogoznici)



Aktivnosti učenika 5. – 8.r., mentorica Matilda Marković

- *Džepovi zavičajnih riječi* - aktivnost uč. 5.r. na prikupljanju zanimljivih riječi na draganićkom govoru
- dramske i lutkarske improvizacije na zavičajnom govoru



Aktivnost UZ Sunce, voditeljica Dubravka Sakoman

- Izrada **pregače s receptom** autohtonog draganićkog jela *mali fanjki* na zavičajnom govoru.
- KUD „Sv. Juraj” radi na promociji i očuvanju *malih fanjki*, a njihove aktivnosti služe učenicima kao nepresušan izvor ideja i poticaj na zajedništvo u očuvanju draganićke baštine.





Eko-etno grupa i UZ Sunce s kazivačicom recepta Višnjom Pahanić





1.

Zamijesiti tijesto od brašna, par žlica vode, dva jaja i malo soli.



4.

Nadjev ravnomjerno razmazati po tijestu.



2.

Razvaljati tijesto valjkom na debljinu oko 3 mm.



5.

Zarolati tijesto.



3.

Napraviti nadjev od svježeg sira, jaja i malo soli. Prema želji može se dodati malo kiselog vrhnja.



6.

Prerezati tijesto na komadiće širine dva prsta s pomoću manjeg tanjurića kako nadjev ne bi iscurio.



7.

Male fanjke staviti kuhati u posoljenu kipuću vodu.



8.

Nasjeckani luk pržiti na svinjskoj masti. Prema želji dodati mljevene slatke crvene paprike.



9.

Začiniti juhu prženim lukom kad fanjki isplivaju na površinu.

Aktivnosti školske knjižnice: Mali usporedni rječnik draganićkog i krašićkog govora

- OŠ Draganići (Eko – etno grupa unutar UZ Sunce) i OŠ „Kardinal A. Stepinac” Krašić
- voditeljice aktivnosti:
 - **Alenka Bujan** (voditeljica Eko-etno grupe i šk. knjižničarka u OŠ Draganići)
 - **Petra Mrzljak i Željka Duganić** (učiteljice HJ u OŠ „Kardinal A.S.” Krašić)
- aktivnost projekta provedena kroz više radionica
- rezultat aktivnosti: tiskani usporedni rječnik



RJEČNIK

STANDARD

DRAGANIČKI

KRAŠIČKI

adresa

atresa

atresa

baciti

hititi

hititi

bicikl

beciklin, kotač

kotač, bicikljin

bojiti

farbati

farbati

cijepati (drva)

kalati

seći

cipele

cipelje

patofljini, obuća

čarape

štumfe

štumfe, šturnfe

čaša

kupica

kupica

čekić

kladivac

kladivac, batićak



čokolada

čikolada

ćukulada, ćikulada

danas

d'nas

danas, d'nas

daska

d'ska

d'ska

daska za rezanje

skolak

skolak

dimnjak crtež

rafanak, rafunak

rafanak, rafnjik



drobiti

dribiti

drobiti, drubiti, mleti

dvorište

dvoriše

dvorišće, dvoriše

gdje

gde

de, gde, gdi

gluh

šumast, šumav

gluv, šumast, šumav

PRIMJERI REČENICA

STANDARD DRAGANIČKI KRAŠIČKI

Moj otac ima crveni bicikl.

Moj ćaća ima krvavi beciklin (kotač).

Moj ćaća ima crveni bicikljin.



Moj ujak radi vino samo od domačega grožđa.

Moj vujac dela vini s'mo od dimačega groža.

Moj vujac dela vino sam od domačega grođa.



Baka uvijek zaboravi kamo je stavila lopaticu za smeće.

Mojkica navek zaboravi kam je vrgla smetilnicu.

Baba navek zaboravi kam je vrgla mišćaflin.

Mama kuha juhu u loncu s plavim poklopcem.

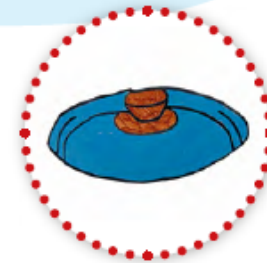
Mati kuva župu v ranjgljiku s plovu gepku.

Mater kuva juvu v ranjgljiku s plavim poklopcem.

Grablje i vile su u podrumu.

Zupci i reglji (roglji) su v pivnici.

Zupci i roglji su v pivnici.



Brat spava do podneva.

Brat spi di poldana.

Brat spije do poldana.



Učenci Eko-etno grupe OŠ Draganići uključeni u aktivnost izrade Malog usporednog rječnika: Matko Šegulić, Jakov Kučas, Leon Pahanić, Patricia Matić, Eva Zorić, Vita Rataić, Tena Barković, Ana Gojšić i mentorica Alenka Bujan.





Učenci OŠ „Kardinal Alojzije Stepinac“ iz Krašića uključeni u aktivnost izrade Malog usporednog rječnika: prvi red - Dora Penić, Klara Ilijanić, Josipa Brebrić, drugi red - Lara Šimatić, Viktorija Ilijanić, Sara Krnežić, Magdalena Petković (nije na slici) te mentorice Petra Mrzljak i Željka Duganić.

Literarni natječaj za sve osnovne škole u RH

“Na mladima govor o(p)staje”

- Pristiglo je ukupno 70 radova u četiri kategorije:
 - 1. Poezija 1.-4.r.
 - 2. Prozni radovi 1.-4.r.
 - 3. Poezija 5.-8.r.
 - 4. Prozni radovi 5.-8.r.
- Članovi prosudbenog povjerenstva:
 - Nikolina Nikolić, prof. HJ i književnosti – predsjednica
 - Bojana Meandžija, spisateljica – član
 - Ivančica Šebalj, prof. HJ i književnosti – član

Rezultati literarnog natječaja

Poezija 1. – 4. r.

Nagrađeni radovi:

1. **Dondača** (Elizabeta Turbelija, 3. r., OŠ Fernandinovac, Fernandinovac, mentor Ljubica Kendelić)
2. **Falila se međimurska črešja** (Stela Kerhač, 4. r., OŠ Podturen, Podturen, mentor Vanja Barić)
3. **Mali braca** (Josip Krajner, 4. r., OŠ Hinka Jurna - PŠ Stipanovci, Podgorač, mentor Monika Mužar-Kos)

Pohvaljeni radovi:

- Zveizdana nouč** (Nika Očko, 3. r., OŠ Viktora Kovačića, Hum na Sutli, mentor Grozdana Drašković)
- Saki dan** (Asia Mance, 1. r., OŠ Brod Moravice, Brod Moravice, mentor Dijana Arbanas)

Rezultati literarnog natječaja

Poezija 5. – 8. r.

Nagrađeni radovi:

1. **Dobar glas se dalko čuje** (Petra Kudus, 7. r., OŠ „Viktor Car Emin“, Donji Andrijevc, mentor Biljana Kasipović)
2. **Bakini kolači** (Paula Conjar, 5. r., OŠ Ivana Gorana Kovačića, Staro Petrovo Selo, mentor Ivana Volarić)
3. **Štumfi** (Lada Skrbina, 6. r., OŠ Antuna Mihanovića, Klanjec, mentor Dragica Gajšak)

Pohvaljeni radovi:

Godišnja doba u Kostelu Pribičkom (Jasmina Miletić, 6. r., OŠ „Kardinal Alojzije Stepinac“, Krašić, mentor Željka Duganić)

Angurija (Vanessa Negovetić, 7. r., OŠ Vladimira Nazora, Pazin, mentor Ivana Grabrović)

Rezultati literarnog natječaja

Proza 1. - 4. r.

Nagrađeni radovi:

1. **Život moje familije** (Petar Mavrin, 4. r., OŠ Poturen – PŠ Miklavec, mentor Sanja Vaser)
 2. **Lad ispod drveta orija** (Tin Cvitković, 4. r., OŠ J. J. Strossmayera, PŠ Dragotin, mentor Suzana Oršolić)
 3. **Si moji strohi** (Lena Đurkin, 3. r., OŠ Domašinec, PŠ Florijana Andrašeca, Dekanovac, mentor Tatjana Pintarić)
- pohvaljenih nema

Rezultati literarnog natječaja

Proza 5. – 8. r.

Nagrađeni radovi:

1. **Legenda o mome selu** (Lea Žalac, 6. r., OŠ „Kardinal A. Stepinac“, Krašić, mentor Željka Duganić)
2. **Govor kuji žive** (Jana Ilić, 8. r., OŠ Vladimira Nazora, Pazin, mentor Martina Šajina Ivetić)
3. **Vivodinski cajti** (Magdalena Petrlin, 5. r., OŠ „Slava Raškaj“, Ozalj, mentor Sandra Prebeg)

Pohvaljeni radovi:

Moj rodni kraj (Laura Šiljevinac, 6. r., OŠ „Kardinal A. Stepinac“, Krašić, mentor Željka Duganić)

Moje selo (Sara Lovras, 5. r., OŠ „Slava Raškaj“, Ozalj, mentor Sandra Prebeg)